

直航長春來回

## 長白山+朝鮮~羅津

### 走進神秘國度朝鮮(唯一對外開放的自由經濟貿易區~羅津先鋒)、 東北三省(關東第一名山~長白山北坡、敦化(六鼎山)、長春) 8天深度探索之旅 CCHKR08VT

#### 踏進不為人所熟悉的國境——朝鮮

- 由於長期實施獨特的社會主義制度, 迥異於一般國家的生活方式, 在世人的心目中, 一直擁有神秘而保守的印象。如今隨著時間推移, 朝鮮亦逐步對外開放。90年代的北朝鮮, 不僅具有原始自然的地理景觀, 以及遺世獨立的人文風貌, 其充滿封閉色彩的觀光文化, 在二十一世紀的今天, 亦是別樹一格。

#### 探索朝鮮經濟特區, 展開讓您意想不到的旅程——羅津先鋒(라진선봉 경제특구)

- 與中國、俄羅斯接壤, 作為朝鮮唯一對外開放的自由經濟貿易區, 是外國人一窺朝鮮風物的窗口。羅先特別市由羅津市及毗鄰的先鋒郡合併而成, 直接歸中央管轄。旁靠豆滿江與朝鮮東海的羅津先鋒, 擁有大海、山地、野生海狗、金達萊花等自然美景, 同時亦盛產美味海鮮。



羅津港



羅津先鋒街景



#### 突破朝鮮固有的旅遊模式

為勇於探索的您全新編排·自由度更高、體驗更多、  
真正讓您切實感受朝鮮人民生活的旅程

#### 永安旅遊特別呈獻·朝鮮12大罕有安排:

- 1) 《細意贈送》每位貴賓贈送一瓶純正天然山泉水
- 2) 《文化交流》參觀外國語學校, 安排與朝鮮學生面對面交流的獨特體驗
- 3) 《運動體驗》安排參觀羅先市室內運動場, 更可體驗一小時運動(籃球、排球、羽毛球、乒乓球四選一)
- 4) 《隨心漫步》安排於市區漫步, 由官方工人作人員陪同下隨意, 自由欣賞朝鮮街景
- 5) 《自由購物》為每位永安貴賓準備朝鮮貨幣於農貿市場體驗當地人民生活購物
- 6) 《罕有紀念》開設屬於客人自己的【三角洲銀行貴賓銀行卡】
- 7) 《保健按摩》特別安排平壤大學醫療專科實習學生保健按摩(約1小時)
- 8) 《生態之旅》乘船出海觀賞野生海狗
- 9) 《即烤海鮮》琵琶島海鮮燒烤大排擋安排每位一份現場即烤海鮮
- 10) 《鮮製啤酒》安排於海邊啤酒屋一邊欣賞朝鮮東海, 一邊享用鮮釀啤酒或汽水一杯(註1)
- 11) 《自選菜餚》安排其中一餐讓每位客人各自點選一道菜色
- 12) 《泡菜DIY》安排朝鮮導師指導, 製作朝鮮泡菜

#### 全程照顧周到·2大保證

1. 《保證》香港領隊隨團出發
2. 《保證》重本安排東北導遊陪同前往及遊覽朝鮮各景區  
安排貼心服務·享受安心旅程!



烤海鮮



## 《永安貴賓尊享》

### 長白山風景區【免排隊VIP通道】，輕鬆遊覽

《重本提升》VIP安排：景區貴賓旅遊車直接到酒店迎接，無需排隊買門票、無需排隊進景區、無需等候環保車，乘車遊覽長白山及安排環保車直接由VIP綠色通道前往山頂俯瞰天池。貼心為您爭取更多寶貴的遊覽時間，減少因擁擠人群、酷熱天氣帶來的無奈與汗水，令您的旅程更完美!(註8)

### 長白山北坡風景區

- **天池**：位於長白山主峰頂部海拔2189米，是中國最大的火山口湖，也是東北三江的源頭，周圍環繞著16個山峰，湖水深幽清澈。
- **長白瀑布**：素有“萬水之源”美譽，位於天池北側，瀑布高達68米。
- **溫泉群**：溫泉水長年噴湧，熱氣瀰漫。泉水中含有硫化氫氣體，使火山岩染上了一層層厚厚的泉華，而呈現出金黃、綻藍、殷紅、翠綠等色彩。



天池

## 《保證入住》王朝聖地溫泉度假酒店

《重本安排》：

- 酒店內享用長白山珍宴及酒店內晚膳



王朝聖地溫泉度假酒店

### Day 1

香港→長春—孔子文化園—偽滿八大部(車遊)—南湖公園

### Day 2

長春—(《重本安排》乘和諧號(二等座)約3小時)—琿春—羅津先鋒#—農田村莊風光(車遊)—青鶴氡泉—安排向朝鮮領袖金日成主席和及領導者金正日將軍銅像獻花—海岸公園—海邊啤酒屋(包鮮釀啤酒或汽水一杯)(註1)—觀景台欣賞朝鮮東海海景

\*琿春至羅津，車程約1.5小時。  
#朝鮮時間比北京時間快1小時。

### Day 3

羅津先鋒—花草溫室(觀賞金日成花和金正日花)—羅津貿易港口—外文書店—羅先美術展覽館—外國語學校(與學生互動交流)—羅先市民體育館—參觀羅先孤兒學校—三角洲銀行【開設客人專屬貴賓銀行卡】—先鋒革命事跡地—琵琶島—海鮮燒烤大排擋【包每位一份現場即烤海鮮(鮑魚/扇貝/海螺/海膽/魷魚五選一#◎)】—乘船出海觀賞野生海狗@—英皇娛樂酒店—紅鱒魚室內養殖廠

# 三角洲銀行逢星期六、日休息，如遇銀行休息參觀銀行將改為外觀  
@ 海狗觀賞的最佳時期為4月中旬至10月中旬。野生動物活動乃是自然生態，故海狗多寡，能否觀賞視乎天氣等各種情況。如遇颱風、大浪或惡劣天氣導致無法出海則取消行程，不作退款或其他補償，以當地安排為準。  
◎ 烤海鮮可選之種類或會受當天收穫影響，以現場供應為準。



金日成花草溫室



琵琶島海岸風光





**Day 4**

羅津先鋒—麝香山~可俯瞰羅津全景(賞金達萊花【即杜鵑花\*】)—欣賞朝鮮少年兒童表演#—農貿市場(分為11棟不同的商業區域，重點參觀食品區和輕工產品區)【包朝鮮貨幣，體驗於農貿市場購買生活用品及水果等】—平壤大學醫療專業學生保健按摩(約1小時)—泡菜DIY(特別安排朝鮮導師指導)

#表演由朝鮮當地安排，如當天演出暫停，則取消行程，不作任何退補，以當地安排為準。

\*花期為4月20日至5月10日，視乎天氣情況。



乘船出海觀賞野生海狗

**Day 5**

羅津先鋒—琿春—長白山—美人松雕塑公園—美人松空中廊橋公園

\*羅津先鋒至琿春，車程約1.5小時；琿春至長白山，車程約4.5小時。



青少年及兒童表演

**Day 6**

長白山—北坡風景區(尊貴安排乘坐景區VIP旅遊車登山經專屬通道旺季無需排隊)#—天池—長白瀑布—溫泉群—小天池—綠淵潭

#能否安排登山頂到達天池需視乎天氣而定。如因天氣問題而無法登頂，將不退還任何費用及VIP車隊編配以景區安排為標準。



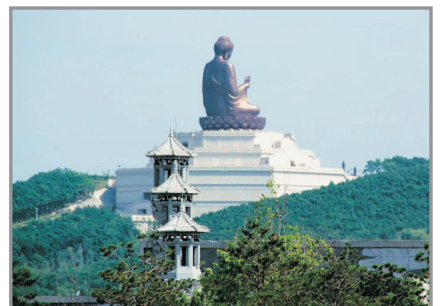
長白山瀑布

**Day 7**

長白山魔界—敦化—六鼎山文化旅遊區(5A級旅遊景區)【正覺寺、金鼎大佛(世界最高的釋迦牟尼青銅坐像)、佛教文化藝術館、清祖祠】—巴蜀映象—長春

~六鼎山文化旅遊區：景區擁有世界最大的滿族祭祀祠堂「清祖祠」、48米高暨世界最高的釋迦牟尼青銅坐像「金鼎大佛」，純金貼面的千手觀音聖像等。登臨大佛腳下祈福許願，更可俯瞰四邊秀美風光。

\*長白山至長春約5小時。



金鼎大佛

**Day 8**

長春—草莓採摘園(包1小時任食，體驗草莓採摘)—長春→香港

#細意安排：客人可自選不去草莓採摘行程，延長逗留享用酒店設施，往後再會合團隊。

▲長春機場路段或會改用機場和諧號前往，以接待安排為準。



天數	行程	早餐	午餐	晚餐	地區	住宿酒店
1	香港→長春			酒店晚膳	長春	五星級標準益田喜來登Sheraton大酒店☎或同級
2	長春—羅先	酒店內	當地餐廳	朝鮮風味	羅先津鋒	連續三晚入住朝鮮海上金酒店或同級
3	羅先	酒店內	當地餐廳	朝鮮冷面		
4	羅先	酒店內	當地餐廳	當地餐廳(特別安排每位客人自選一道菜)		
5	羅先—長白山	酒店內	當地餐廳	酒店內享用長白山珍宴+一人一碗香菌湯	長白山	《保證連續2晚入住》 五星級標準王朝聖地溫泉度假酒店☎
6	長白山	酒店內	當地餐廳	酒店晚膳		
7	長白山—長春	酒店內	當地餐廳	酒店晚膳	長春	《保證入住》國際品牌五星級標準益田喜來登大酒店Sheraton
8	長春→香港	酒店內	當地餐廳			

☎酒店免費提供wifi設備, 覆蓋範圍視乎酒店安排。

\*如遇長春酒店客滿, 將按情況改為入住吉林之酒店。

\*如遇酒店被政府徵用, 將會改為入住當地同級酒店。有關事宜以政府通告為準, 客人不能藉此退團, 敬請留意。

### 持外國護照之人士注意事項：

- 團費只適用於香港/澳門/中國內地之中國公民。如持外國護照(包括BNO)人士參團, 必須額外繳付附加費每位港幣\$1500。
- 持美國及南韓護照之客人, 按朝鮮政府規定, 不接受入境。
- 持其他外國護照之客人朝鮮簽證費已包括於團費內, 但必須自備2次有效之中國出入境簽證, 簽證細則可參照朝鮮簽證欄。

### 朝鮮簽證資料：

- ※持香港特區護照、澳門特區護照、中國護照之客人, 團費已包括簽證費。
- ※身份證影印本、回鄉證正面及底面彩色掃描(電子版)(香港及澳門之中國公民適用)
- ※護照首頁(即有相面頁)的彩色掃描(電子版)(6個月以上有效期)
- ※2張2吋白色背景照片彩色掃描(電子版)
- ※須填寫1份朝鮮簽證資料表格
- ※請確保於出發前15天備妥以上所需資料, 並交予本公司職員。如因資料不齊而導致未能批核簽證, 本公司恕不負責。
- ※簽證一經申請, 如最終不獲簽發, 有關簽證費、手續費及機票費用恕不能退還。最終簽證批核以朝鮮政府通知為準。

\*北朝鮮國情所限, 各景點實際開放均由政府決定, 恕不會作任何賠償。

註：

- 酒精類飲品需年滿十八歲方可享用。
- 朝鮮為封閉性較強的國家, 政策或會不時轉變。如團隊出發或入境前遇上政策突然改變, 停止外國人進入國, 或因任何不可抗力因素而未能入境/被迫離境, 本公司將按既定程序作出退團安排, 而不會作出任何額外賠償, 敬請客人留意與諒解。
- 朝鮮的行程、膳食、酒店均由朝鮮政府安排, 旅遊期間之行程景點如有調整, 將以當地接待社安排為準; 所有入境之旅客必須遵從當地導遊/景區工作人員指示下進行。如客人做出不當行為而被拒進入景區或被中止遊覽, 甚至被要求離境, 本公司恕不負責或作出任何賠償。
- 朝鮮境內之購物店舖均不設換貨、退貨或退款服務。
- 朝鮮境內之景點均為免費參觀, 並不涉及門票, 但受當地政府安排所影響, 如有任何增減, 均不設任何形式之補償, 一切以當地安排為準。
- 出生地為美國或南韓人士及新聞從業員嚴禁入境, 若有隱瞞而遭拒入境或被檢控, 均與本公司無關, 恕不退回任何費用。
- 於朝鮮旅遊必須遵守相關規定, 如客人違規而導致被檢舉, 客人則必責任自負。
- 能否安排登山頂到達天池需視乎天氣而定。如因天氣問題而無法登頂, 將不退還任何費用及VIP車隊編配以景區安排為標準。
- 網速、穩定程度及有效期須視乎當地供應商而定, 如因個別智能手機或上網裝置之問題而未能使用上網服務, 本公司恕不另作補償。
- 由即日起, 旅客入住中國境內酒店時, 公安機關會透過酒店前台向旅客一併採集人像信息。
- 由於內地酒店須開業最少一年, 方可獲正式評級, 而已獲評級的酒店, 如欲申請提升評級, 亦需時辦理手續, 故此, 酒店在未獲有關單位按國家規定的標準正式評級期間, 本社以「準五星級」或「五星標準」標示酒店級數, 以便客人參考。
- 此團不設當地參團。
- 旅行團服務費屬建議性質。
- 旅行團服務費已包括: 領隊、當地導遊、旅遊車司機及旅行社相關人員, 於完團時個別向團友收取, 每位全程合共(港幣): \$960。
- 「香港旅遊業議會」(TIC)建議旅客出發前購買旅遊綜合保險。
- 客人凡參加此團必須同時購買或具備綜合旅遊保險。
- 行程表所列載的航班資料、交通、行程、酒店住宿及膳食等安排, 將可能因應不同出發日期而有所變動, 詳情請參閱收據備註, 恕不另行通知。如此等變動於報名後發生, 則本公司會作個別通知。
- 行程、膳食及住宿的先後次序, 以當地接待安排為準, 如有調動, 恕不另行通知。
- 團費已包含服務供應商提供之團體優惠, 如行程單張沒有註明, 客人不會再另外獲得服務供應商提供優惠的差額退款。
- 以上行程價格及其相關費用(例如燃油附加費、手續費、稅項及旅遊業議會印花成本等)可在永安旅遊網站查看或向分行職員查詢。
- 確實團費均以報團當時為準, 旺季加幅另行通知。
- 客人可於永安網站查閱或於報名時向分行索取「旅客須知」, 以便於出發前作好適當準備。
- 確保消費者權益, 請詳閱「旅行團報名及責任細則」, 客人可向分行職員索取或參閱收據或報名表背頁, 並可於永安旅遊網站(www.wingontravel.com)下載最新版本。
- 根據香港旅遊業議會關於「會員因迫不得已理由而取消旅行團」的第二百二十三號指引, 旅行社如因「迫不得已理由」取消旅行團, 處理團員退款時可以收取退票費, 以及本公司訂列收取之以下手續費港幣\$300; 有關退票費, 交通服務供應商或會因應個別出發日期之航班, 加開機位或包機而徵收較高之退票費甚或不設退票, 確實金額以交通服務供應商之最終回覆為準; 詳情請瀏覽香港旅遊業議會網站(www.tichk.org)。
- 以上圖片僅供參考, 一切以實物為準。
- 為使閣下可提早準備行程, 當繳交全部款項後, 由分行職員講解旅遊資訊。

航班資料：

- 乘坐香港航空(HX)客機直航往返
- 去程: 香港→長春 HX422 1030/1500
- 回程: 長春→香港 HX423 1600/2040

- \* 航班時間如有更改, 則以航空公司資料為準
- \* 乘坐香港航空公司, 航班及時間以航空公司最後安排為準, 此為包機, 如客人缺席未能出發, 只能安排退回成人之香港機場稅港幣\$120位, 其他一律不設退稅, 敬請留意。

### 【通訊無阻】

免費提供中國移動手機SIM卡(每位成人一張), 精彩旅程馬上可以和家人、朋友分享, 通訊無間斷。(註9)